

## SYLABUS SZKOLENIA JĘZYK MIGOWY

### A. Ogólny opis szkolenia

Nazwa pola	Komentarz
Nazwa szkolenia	Język migowy
Jednostka oferująca szkolenie	Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu
Jednostka, dla której szkolenie jest oferowane	
Kod szkolenia	
Kod ISCED	
Liczba punktów ECTS	
Sposób zaliczenia	<i>egzamin</i>
Język wykładowy	<i>Język polski</i>
Określenie, czy szkolenie może być wielokrotnie zaliczany	<i>Nie</i>
Przynależność szkolenia do grupy szkoleń	<i>Szkolenie do wyboru</i>
Całkowity nakład pracy studenta/słuchacza studiów podyplomowych/uczestnika szkolenia	Zajęcia kontaktowe: 60 h
Efekty kształcenia – wiedza	Po ukończeniu warsztatów Uczestnik, Uczestniczka: 1. ma wiedzę na temat PJM, 2. ma wiedzę na temat innych języków migowych na świecie i systemów językowych (SJM), 3. zna słownictwo PJM.
Efekty kształcenia – umiejętności	Po ukończeniu warsztatów Uczestnik, Uczestniczka: 1. potrafi nadawać komunikaty w Polskim Języku Migowym, 2. odbiera komunikaty w Polskim Języku Migowym, 3. wykorzystuje umiejętności autoprezentacji w PJM.
Efekty kształcenia – kompetencje społeczne	Po ukończeniu warsztatów Uczestnik, Uczestniczka: 1. uwzględnia poznane aspekty teoretyczne i metodyczne PJM, 2. uzupełnia i doskonali nabytą wiedzę i umiejętności, 3. jest świadomy potrzeb osób niedosłyszących.
Metody dydaktyczne	Praca warsztatowa Mini wykład Odgrywanie ról
Wymagania wstępne	Brak
Skrócony opis szkolenia	Szkolenie ma charakter praktyczny i sprzyja: 1. nabyciu wiedzy na temat Polskiego Języka Migowego (PJM), 2. nabyciu wiedzy w zakresie problemów osób niesłyszących i ich potrzeb, 3. nabyciu umiejętności nadawania i odbierania komunikatorów w Polskim Języku Migowym.
Pełny opis szkolenia	Celem szkolenia jest poznanie słownictwa z obszaru języka migowego, zdobycie umiejętności nadawania i odbierania komunikatów w Polskim Języku Migowym. Przygotowanie Uczestników i Uczestniczek szkolenia do egzaminu na poziomie elementarnym. Szkolenie porusza m.in. takie zagadnienia, jak: 1. Teoretyczne podstawy Polskiego Języka Migowego, różnice pomiędzy PJM a SJM. Wprowadzenie alfabetu palcowego – odczytywanie i palcowanie. 2. Elementy gramatyki PJM. Regulatory do komunikacji migowej. Gesty deiktyczne. 3. Wykorzystanie ekspresji twarzy jako element gramatyczny i artykulator, 4. Wprowadzenie liczebników, działań matematycznych, ułamków zwykłych, dziesiętnych., 5. Problematyka środowiska osób niesłyszących i ich potrzeb ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji społecznej, 6. Teoria ekspresji twarzy Williama Stokoe – pytania ogólne, szczegółowe, negacja, potwierdzenie zwykłe i asertywne, zaskoczenie, wątpliwość. Antonimy, zdania



	<p>przeciwstawne. Konstrukcja czasownikowa, 7. Zaimiki, przymiotniki. Forma pytająca w PJM. Ćwiczenia translacyjne z PJM na język polski. 8. Autoprezentacja w PJM.</p>
Literatura (proponowana)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Grabowska-Orządała M., Józefiak J., Lemirowska-Wronka J., Podgórn K.,</li> <li>2. Grzesiak I., <i>Strukturalna klasyfikacja i systematyzacja znaków polskiego języka migowego dla potrzeb leksykografii dwujęzycznej</i>, Olsztyn 2007.</li> <li>3. Hendzel J. K., <i>Słownik polskiego języka migowego</i>, Olsztyn 2006.</li> <li>4. Kosiba O., Grenda P., <i>Leksykon języka migowego</i>, Bogatynia 2011.</li> <li>5. Lane H., <i>Maska dobroczynności. Deprecjacja społeczności głuchych</i>, Warszawa 1996.</li> <li>6. <i>Minirozmówki migowo(PJM)-polskie i polsko-migowe (PJM)</i>, Grzesiak I. (red.), Olsztyn 2008.</li> <li>7. <i>Podręcznik do nauki języka migowego z wykorzystaniem zapisu SignWriting</i>, Nowy Sącz 2012.</li> <li>8. Rzeźniczak D., <i>Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego</i>, Warszawa 2016.</li> <li>9. Szczepankowski B., Kossakowska B., Wasilewska T. M., 2009r., <i>Język migowy - pierwsze kroki</i>, Olsztyn 2009.</li> <li>10. Szczepankowski B., <i>Podstawy języka migowego</i>, Warszawa 1994.</li> </ol>
Metody i kryteria oceniania	<p><u>Kryteria oceniania:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obecność (dopuszczalny wymiar nieobecności na szkoleniu umożliwiający Uczestnikowi/Uczestniczce realizację programu nie może przekroczyć 20% całkowitej liczby godzin zajęć edukacyjnych przewidzianych programem).</li> <li>2. Aktywne uczestnictwo w szkoleniu.</li> <li>3. Pozytywny wynik egzaminu końcowego.</li> </ol>
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy